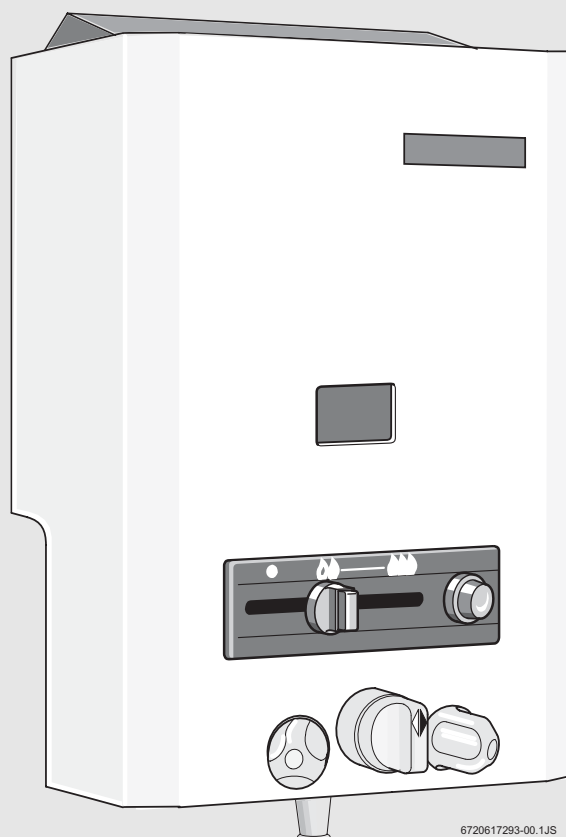




6720617293-00.1JS

Gázüzemű, átfolyó rendszerű vízmelegítő

Therm 4000 OC

W125 V2 P...



BOSCH

Beszerezés és használati utasítás



Szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót!
Üzembehelyezés előtt olvassa el a kezelési utasítást!



Az útmutató biztonsági előírásai betartandók!
A felszerelés helyiségének meg kell felelnie a szellőzési igényeknek!



Felszerelést csak erre engedéllyel rendelkező szakember végezhet!

Tartalomjegyzék

1	Jelmagyarázat/ Biztonsági előírások	3	9	Problémák	19
1.1	Jelmagyarázat	3			
1.2	Biztonsági előírások	3			
2	Műszaki tulajdonságok és méretek	4	10	Környezetvédelem	19
2.1	Rendeltetésszerű használat	4			
2.2	EK megfelelőségi nyilatkozat	4			
2.3	A modellkód magyarázata	4			
2.4	Tartozékok (a készülékkel együtt szállítva)	4			
2.5	Típustábla	4			
2.6	Leírás	4			
2.7	Speciális tartozékok (külön rendelhetők)	4			
2.8	Méretek	5			
2.9	A készülék tervrajza	6			
2.10	Műszaki tulajdonságok	7			
3	Használat	8			
3.1	Működés	8			
3.2	A készülék beüzemelése előtt	8			
3.3	Kimeneti szabályozó	9			
3.4	A hőmérséklet beállítása	9			
3.5	Közvetlen kifolyás	9			
3.6	Kikapcsolás	10			
3.7	A készülék leürítése	10			
3.8	A készülék burkolatának tisztítása	10			
4	Szabályozás	11			
5	A beszerelés előfeltételei (csak szakembereknek)	12			
5.1	Fontos	12			
5.2	A beszerelés helyének kiválasztása	12			
5.3	A készülék rögzítése	13			
5.4	Vízcsatlakozás	13			
5.5	Gázcsatlakozás	13			
6	Üzembe helyezés	14			
6.1	Üzembe helyezés	14			
7	Beállítás (csak szakembereknek)	15			
7.1	Gyári beállítások	15			
7.2	Nyomásszabályozás	15			
7.3	Más gáztípusra történő átállítás	16			
8	Karbantartás (csak szakembereknek)	17			
8.1	Ismétlődő karbantartási feladatok	17			
8.2	Karbantartás utáni indítás	17			
8.3	Oxystop berendezés	17			
8.4	Piezogyújtó cseréje	18			
8.5	Üzembe helyezés hibajavítás után	18			

1 Jelmagyarázat/ Biztonsági előírások

1.1 Jelmagyarázat



A biztonsági előírások a szövegben szürke alapon jelennek meg, és a lap szélén egy háromszögbe zárt felkiáltójel hívja fel rájuk a figyelmet.

A különböző figyelmeztetések a kockázat nagyságát jelzik, amennyiben a kárt elkerülendő óvintézkedéseket nem tartják be.

- **Vigyázat** kisebb anyagi kárra figyelmeztet.
- **Figyelmeztetés** könnyebb személyi sérülésre vagy komolyabb anyagi kárra figyelmeztet.
- **Veszély** komoly személyi sérülésre figyelmeztet, amely bizonyos körülmények között végzetes is lehet.



A szöveg kezdetét és végét vízszintes vonal jelzi.

A jelzések olyan fontos információkat is tartalmaznak, amelyek nem szükségszerűen jelentenek kockázatot az ember vagy a készülék számára.

1.2 Biztonsági előírások

Ha gázzzag érezhető:

- ▶ Zárja el a gázszelepet.
- ▶ Nyissa ki az ablakot.
- ▶ Ne kapcsoljon be semmilyen elektromos készüléket.
- ▶ Az esetleges nyílt lángot oltsa el.
- ▶ Biztonságos távolságból értesítse a gázszolgáltatót vagy egy engedéllyel rendelkező szakembert.

Ha füstgázzzag érezhető:

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat.
- ▶ Értesítsen egy beszereléssel foglalkozó vállalatot.

Rögzítés, változtatások

- ▶ Csak engedéllyel rendelkező szakember végezheti a készülék rögzítését és a beszereléssel kapcsolatos változtatásokat.
- ▶ Ne zárja el vagy ne csökkentse a szellőzőnyílásokat.

Karbantartás

- ▶ A felhasználó köteles a készüléket karbantartani és rendszeresen ellenőriztetni.
- ▶ A felhasználó felelős a készülék biztonságos és környezeti szempontból megfelelő beszereléséért.
- ▶ A készüléket évente ellenőriztetni kell.
- ▶ Csak eredeti alkatrészeket szabad használni.
- ▶ A karbantartási munkák befejezése után el kell végezni az Oxystop berendezés működésének ellenőrzését (lásd 17. old).

Robbanó és gyúlékony anyagok

- ▶ A készülék közelében nem szabad gyúlékony anyagokat (papírt, oldószert, tintát, stb.) tárolni.

Égést tápláló levegő és környezeti levegő

- ▶ A korrózió elkerülése érdekében az égést tápláló levegőbe és a környezeti levegőbe nem kerülhetnek agresszív anyagok (például klór és fluorid összetevőket tartalmazó szénhidrogének halogénszármazékai).

Vásárlói tájékoztató

- ▶ Tájékoztatja a vásárlót a készülék működéséről és kezeléséről.
- ▶ Figyelmezteti a vásárlót, hogy a készüléket ne változtassa meg vagy ne javítsa saját kezűleg.

Nem rendeltetésszerű használat következtében keletkező károk

A készülék szakszerűtlen használata anyagai kárt és/vagy személyi sérülést okozhat.

- ▶ Biztosítani kell, hogy a gyerekek a készüléket felügyelet nélkül ne kezelhessék, ill. ne játszhassanak vele.
- ▶ Biztosítani kell a felhasználók általi rendeltetésszerű használatot.

2 Műszaki tulajdonságok és méretek

W125- átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékcsalád.

2.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag melegvíz készítésére használható.

Minden egyéb felhasználás nem számít rendeltetésszerűnek. Az azokból eredő károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

2.2 EK megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel a 90/360/EGK, a 92/42/EGK, a 73/23/EGK, valamint a 89/336/EGK irányelvek követelményeinek és az EK típusvizsgálati tanúsítványban leírt mintának.

A készülék az EN 26 szabvány szerint bevizsgált.

Modell	W125 V...
Kategória	II ₂ HS3B/P
Típus	A _{AS}

1. tábl.

2.3 A modellkód magyarázata

W	125	V	2	P	23 31	S...

2. tábl.

W	gázüzemű átfolyós rendszerű vízmelegítő
125	átfolyó mennyiség (Kcal/min)
V	közvetlen kapcsolat a gázszелеp és az égő között
2	egypontos rendszer, közvetlen kifolyás
P	Piezo gyújtás
23	H földgáz
31	PB-gáz (bután/propán)
S...	országkód

A gázcsoport jelölése EN437 szerint:

Számkód	Wobbe-Index (Ws) (15 °C)	Gáz típusa
23	12,7-15,2 kWh/m ³	Földgáz csoport 2H
31	20,2-21,3 kWh/m ³	Folyékony gáz

3. tábl.

2.4 Tartozékok (a készülékkel együtt szállítva)

- Gázüzemű vízmelegítő
- Az egyes elemek rögzítése
- Csatlakozó elemek
- Dokumentáció

2.5 Típustábla

A típustábla a készüléken belül, jobb oldalt található.

Tartalmazza a készülék teljesítményadatait, megrendelési számát, engedélyezési adatait és a kódolt gyártási dátumot (FD).

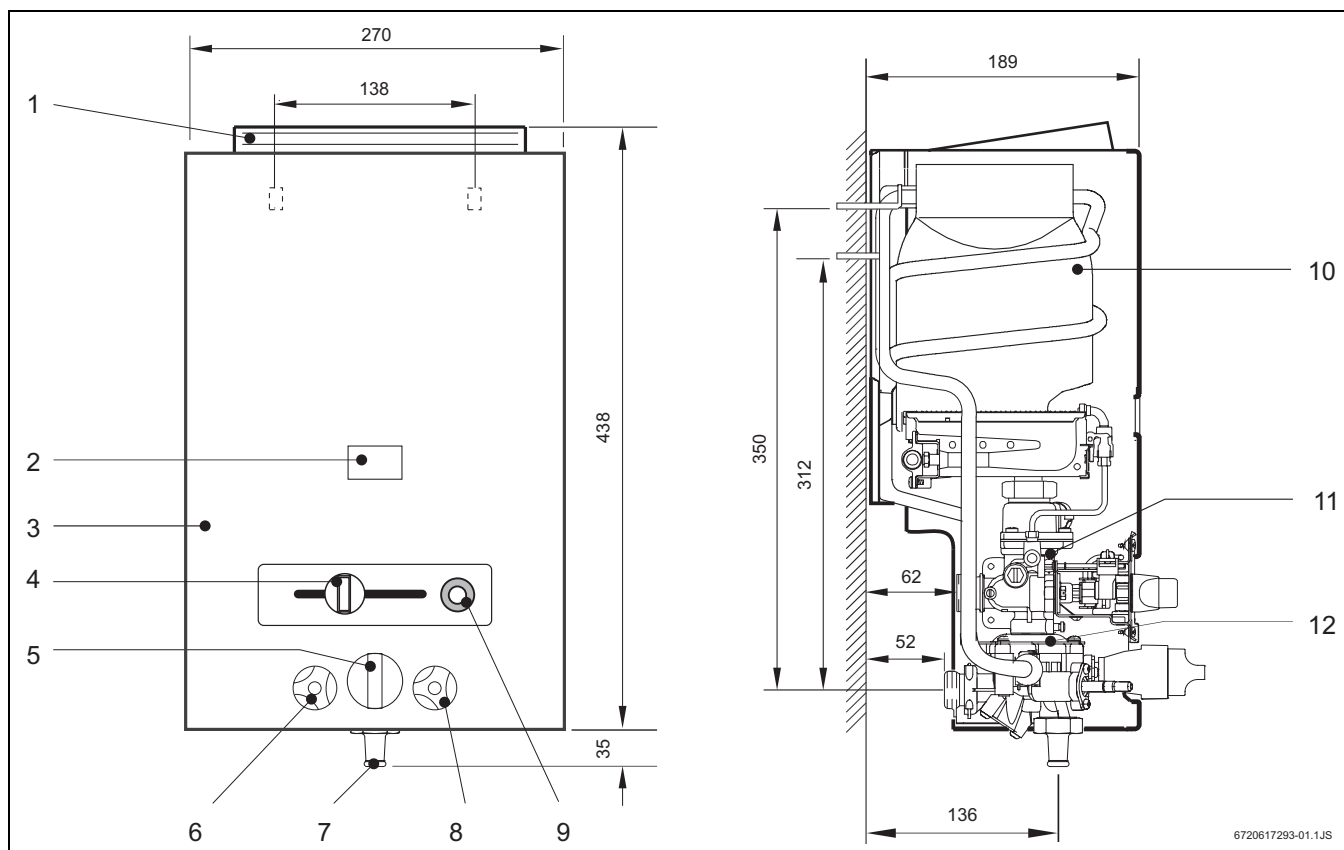
2.6 Leírás

- Falikészülék
- A poliamid vízszелеp
- Az ólom- és ónmentes hőcserélő
- Az automatikus átfolyás-szabályozó, amely stabilizálja az áramlást víznyomás-ingadozások esetén
- A gázszелеp, amelynek teljesítménye tolókarokkal szabályozható
- A közvetlen kifolyás.
- Biztonsági berendezések:
 - Termoelem az őrláng nem szándékos kialvásának megakadályozására.
 - Oxystop berendezés, amely kikapcsolja a készüléket, ha a helyiség levegőjének széndioxid tartalma megnövekszik.

2.7 Speciális tartozékok (külön rendelhetők)

- Átállító készlet a földgázról PB-gázra történő átálláshoz és fordítva.

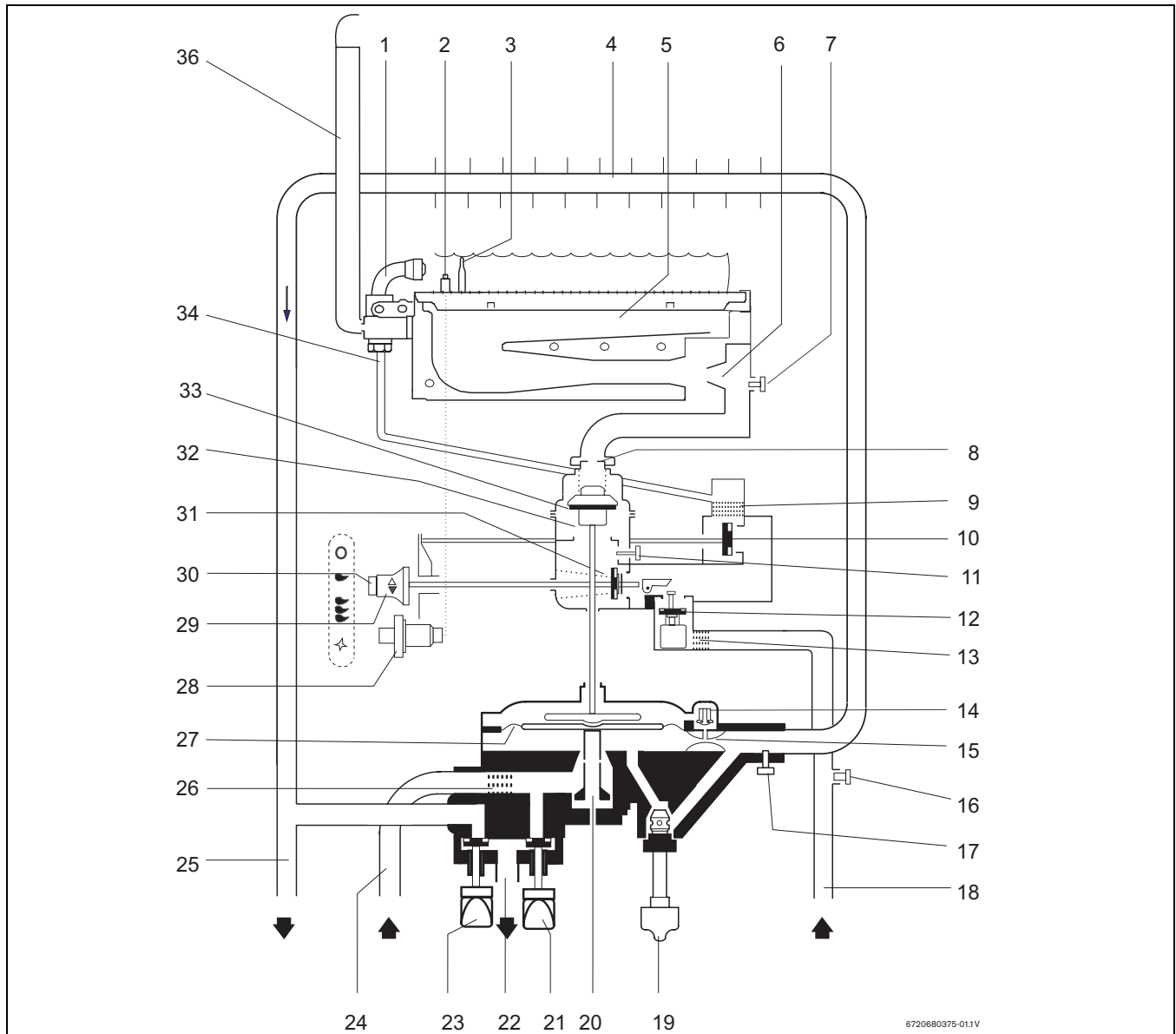
2.8 Méretek



1 ábra

- 1 Füstgázterelő lemez
- 2 Kémlelőnyílás
- 3 Burkolat
- 4 Teljesítménybeállító kar
- 5 Hőmérséklet-szabályozó
- 6 Hidegvíz-csap
- 7 A víz kifolyócsonkja
- 8 Melegvíz-csap
- 9 Piezogyújtó
- 10 Hőcserélő
- 11 Gázarmatúra
- 12 Vízarmatúra

2.9 A készülék tervrajza



2 ábra Működési leírás

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Gyújtóégő | 20 | Víz fojtása |
| 2 | Gyújtóelektroda | 21 | Hidegvíz-csap |
| 3 | Hőelem | 22 | Meleg víz kifolyócsonkja |
| 4 | Hőcserélő | 23 | Melegvíz-csap |
| 5 | Főégő | 24 | Hidegvíz-cső (belépés) |
| 6 | Fúvóka | 25 | Melegvíz-cső (kilépés) |
| 7 | Gázégő-nyomás az égő teszteléséhez | 26 | Szűrő |
| 8 | Fojtó tárcsa | 27 | Membrán |
| 9 | Gyújtógáz-szűrő | 28 | Piezogyújtó |
| 10 | Gyújtógáz-szelep | 29 | Gázbeállító kar |
| 11 | Keresztgyújtó szeg | 30 | Gázgyújtó gomb |
| 12 | Mágnesszelep | 31 | Fő gázszelep |
| 13 | Gázszűrő | 32 | Kis tányérszelep |
| 14 | Lassú gyújtószelep | 33 | Nagy tányérszelep |
| 15 | Venturi | 34 | Gyújtógázcső |
| 16 | Mérőcsonk | 36 | Oxystop-berendezés |
| 17 | Lezáró csavar | | |
| 18 | Gázcsatlakozás | | |
| 19 | Hőfokszabályozó | | |

2.10 Műszaki tulajdonságok

Műszaki adatok	Szimbólum	Egységek	W125
Kimeneti teljesítmény és hőigény			
Névleges max. kimeneti hőteljesítmény	P _n	kW	8,7
Névleges min. kimeneti hőteljesítmény	P _{min}	kW	4,4
Kimeneti teljesítmény (modulációs tartomány)		kW	4,4 - 8,7
Névleges max. bemeneti hőteljesítmény	Q _n	kW	10,5
Névleges min. bemeneti hőteljesítmény	Q _{min}	kW	5,2
Gázellátás szerinti osztályozás¹⁾			
Csatlakozási gáznyomás			
Földgáz H	G20	mbar	25
PB-gáz (bután/propán)	G30/G31	mbar	30
Gázfogyasztás			
Földgáz H	G20	m ³ /h	1,3
PB-gáz (bután/propán)	G30/G31	kg/h	0,8
Fúvókák száma			8
Vízrendszer szerinti osztályozás			
Max. víznyomás ²⁾	p _w	bar	12
Hőmérséklet-szabályozó maximális álláson			
Hőmérséklet-emelkedés		°C	50
Átfolyó mennyiség		l/min	2,3
Min. üzemi nyomás	p _{wmin}	bar	0,18
Hőmérséklet-szabályozó minimális álláson			
Hőmérséklet-emelkedés		°C	25
Átfolyó mennyiség		l/min	5

4. tábl.

1) H_i 15°C - 1013 mbar - száraz: Földgáz 34.2 MJ/m³ (9.5 kWh/m³)

PB-gáz: Bután 45.72 MJ/kg (12.7 kWh/kg) – Propán 46.44 MJ/kg (12.9 kWh/kg)

2) A víz tágulása miatt ezt az értéket nem ajánlatos túllépni.

3 Használat



VIGYÁZAT: Forró felületek!

Az égő és a gyújtóláng térségében a burkolat fel tud forrósodni: Az égő környékén ne érjen a burkolathoz.



VESZÉLY: Füstgáz miatt életveszély!

- ▶ Ne zárja el és ne korlátozza a levegő útját a szellőzőnyílásoknál és a bemeneteknél.
- ▶ A készüléket csak rövid időre helyezze üzembe.

3.1 Működés

Ez a vízmelegítő piezo gyújtással van ellátva, amely könnyű használatot biztosít.

- ▶ Először a kimeneti szabályozót az "off" helyzetből a "gyújtás" helyzetbe kell állítani (3. ábrán).
- ▶ Nyomja be a csúszka gombját.
- ▶ Nyomja meg a piezo gombot.
Ha a gyújtóláng begyullad:
- ▶ néhány másodperc múlva engedje el a csúszkát.
Ha a gyújtóláng kialszik:
- ▶ ismételje meg a műveletet.



A begyújtás sikertelen lehet, ha a bemeneti gázvezeték belsejében levegő van.

Ebben az esetben:

- ▶ tartsa teljesen lenyomva a kimeneti szabályozó gombját, amíg a gázvezeték tökéletesen légmentessé válik.
Ha a begyújtás sikeres:
- ▶ csúsztassa jobbra a gázszabályozót, és állítsa be a szükségleteinek megfelelően.

A gázszabályozó több variációt is megenged a különböző szükségleteknek megfelelően. Minél inkább jobbra tolja a csúszkát, annál nagyobb lesz a kimeneti teljesítmény, és annál nagyobb lesz a gázfogyasztás is. Maximális teljesítmény akkor érhető el, ha a csúszkát teljesen jobbra tolja.

Az energia jobb kihasználása érdekében:

- ▶ állítsa be úgy a csúszkát, hogy a minimálisan szükséges kimeneti teljesítmény biztosítva legyen.

Ha végrehajtotta ezt a műveletet, akkor a főégő mindig automatikusan begyullad, amikor kinyit egy melegvíz-csapot, mivel a gyújtóégyő állandóan ég.

Ha ki akarja kapcsolni a vízmelegítőt:

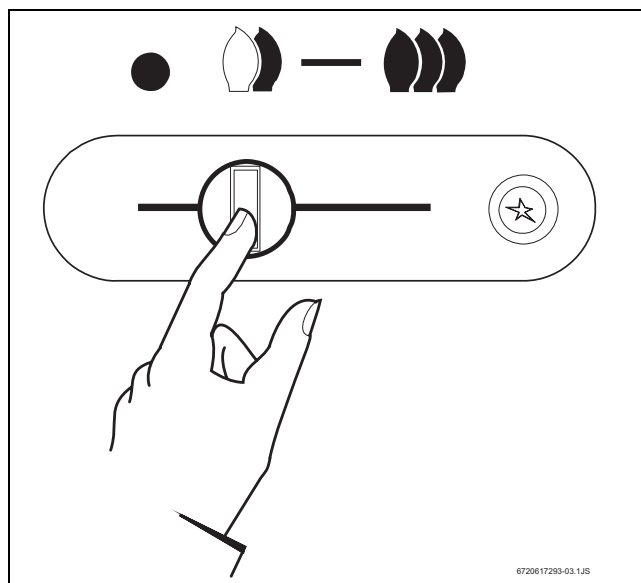
- ▶ tolja el a csúszkát teljesen balra.
Néhány másodperc múlva a gyújtóláng kialszik.

3.2 A készülék beüzemelése előtt



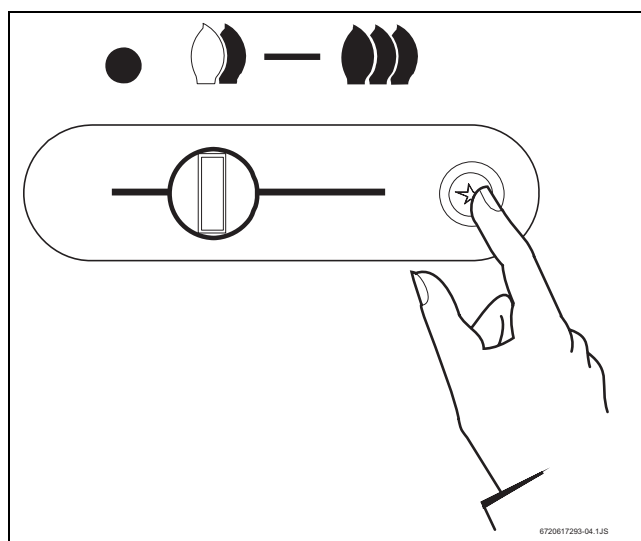
A vízmelegítő beüzemelését csak képzett szakember végezheti, aki ellátja az ügyfelet azokkal az információkkal, amelyek a készülék helyes használatához szükségesek.

- ▶ Nyomja le és tartsa lenyomva a szabályozó csúszka gombját.



3 ábra

- ▶ Nyomja meg a piezo gombot.



4 ábra

- ▶ Néhány másodperc múlva engedje el a szabályozó csúszka gombját.

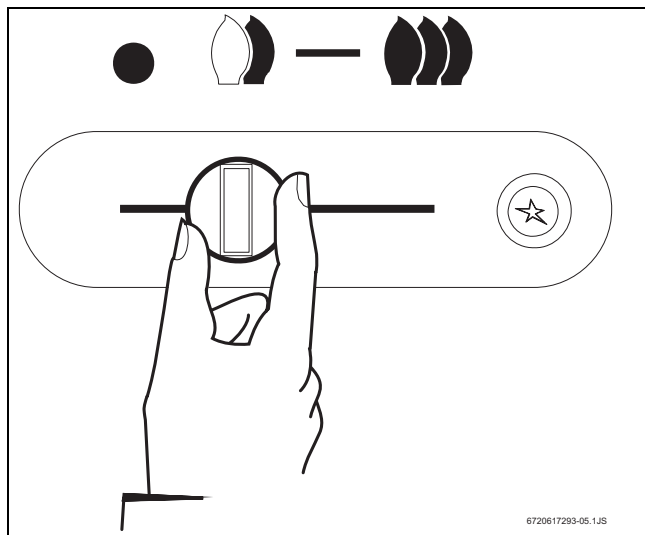


Ha a láng kialszik, ismételte meg a folyamatot.

3.3 Kimeneti szabályozó

Kevesebb meleg víz.

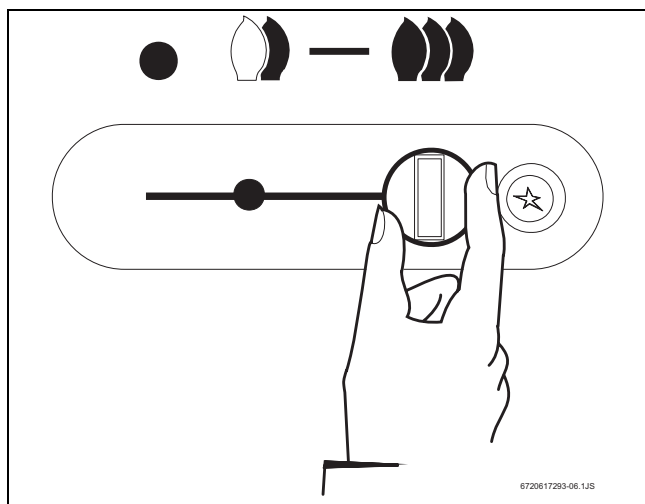
A kimeneti teljesítmény csökken.



5 ábra

Több meleg víz.

A kimeneti teljesítmény nő.



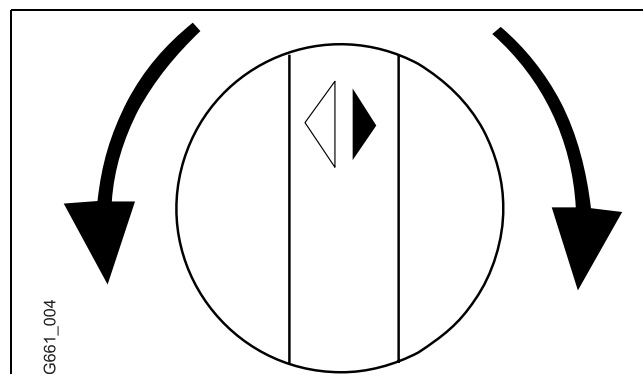
6 ábra

3.6 Kikapcsolás

- Tolja el a szabályozó csúszka gombját teljesen balra.

3.4 A hőmérséklet beállítása

- Az óramutató járásával ellentétes forgatás.
A vízmennyiség nő, a vízhőmérséklet pedig csökken.



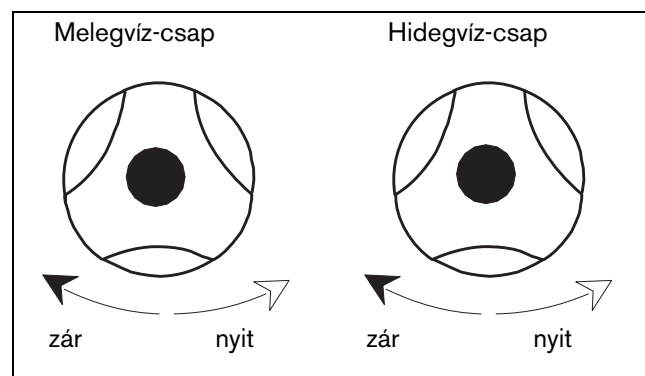
7 ábra

- Az óramutató járásával megegyező elforgatás.
A vízmennyiség csökken, a vízhőmérséklet pedig nő.

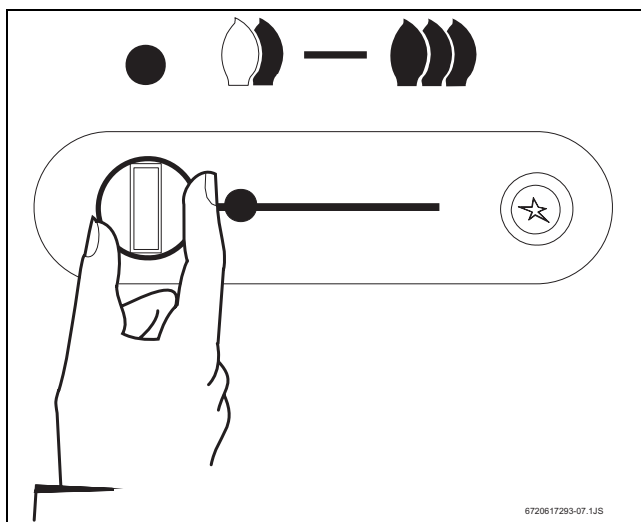
Ha a hőmérsékletet csak a szükséges szintre állítjuk, az csökkenti az energiafogyasztást és a vízkőlerakódás valószínűségét a hőcserélőben.

3.5 Közvetlen kifolyás

A hőmérséklet-szabályozás ugyanúgy történik, mint egy közönséges keverő csaptelep esetén.



8 ábra



9 ábra

3.7 A készülék leürítése

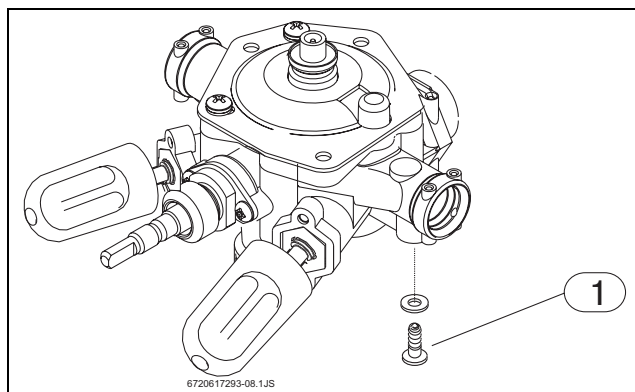


VIGYÁZAT:

A fagyás a készülék meghibásodásához vezethet: Fagyveszély esetén a készüléket le kell üríteni.

Fagyveszély esetén a következőképpen járjon el:

- ▶ Távolítsa el a vízvezeték-szerelvény alsó oldaláról a leeresztő csavart (1. helyzet).
- ▶ Ürítse le a készüléket.



10 ábra Leürítés

- 1** Leeresztő csavar

3.8 A készülék burkolatának tisztítása

- ▶ A burkolatot szükség esetén nedves ronggyal törölje le.



A tisztítás során ne használjon éles tárgyat vagy maró anyagot.

4 Szabályozás

A készüléket csak a típus tábla alapján engedélyezett országokban szabad eladni.

5 A beszerelés előfeltételei (csak szakembereknek)



VESZÉLY: Robbanásveszély miatt életveszély!

- ▶ A gázvezetésre szolgáló alkatrészekkel történő munkák előtt a gázcsapot el kell zárni.
- ▶ A gázvezetésre szolgáló alkatrészekkel történő munkák után a tömörséget le kell ellenőrizni.



A beszerelést, elektromos csatlakoztatást, a bemeneti és kimeneti csövek csatlakoztatását és a gázkészülék beüzemelését kizárólag arra jogosult, engedéllyel rendelkező személy végezheti.



A készülék csak a típustáblázatban felsorolt országokban kerülhet forgalomba.

5.1 Fontos

- ▶ A készülék beépítése előtt értesítse a helyi gázszolgáltatót, és tájékozódjon a gázkészülékekre és a helyiségek szellőzésére vonatkozó hatályos törvényekről.
- ▶ Szerelje a gázlezáró csapot a készülék közvetlen közelébe.
- ▶ A gáz-főcsapra történő csatlakoztatás után a készüléket óvatosan meg kell tisztítani és ellenőrizni kell, hogy nem szivároog-e; a gázszabályozóban lévő esetleges túlnyomás okozta kár elkerülése érdekében az ellenőrzést a gázlezáró csapon kell elvégezni.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülékre előírt gáztípus megegyezik-e az adott gázfajttával.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a beépített szabályozóban lévő áramlás és nyomás megfelel-e a készülékre vonatkozó előírásoknak (lásd a 5. táblázatban lévő műszaki adatokat).

5.2 A beszerelés helyének kiválasztása

A hely megválasztásának szempontjai

- Tartsa be az adott országban érvényes követelményeket.
- A készüléket nem szabad olyan helyiségekbe szerelni, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C alá eshet. Fagyveszély esetén a készüléket ki kell kapcsolni és le kell üríteni.
- A vízmelegítőt nem szabad hőforrás fölé szerelni.

- A korrózió elkerülése érdekében a légbevezető rács közelében ne tároljon oldószereket, tintát, gyúlékony gázokat, szénhidrogének halogénszármazékait tartalmazó ragasztószereket és háztartási tisztítószereket vagy bármilyen más korróziót okozó terméket.
- Vegye figyelembe a 5. tábl.

elől	30 mm
fent	500 mm
jobbra	30 mm
balra	30 mm

5. tábl. Minimális távolságok (mm)

Ha fagyveszély áll fenn:

- ▶ kapcsolja ki a készüléket,
- ▶ ürítse le a készüléket (lásd a 3.7. részt).

Felületi hőmérséklet

A készülék maximális felületi hőmérséklete max. 85 °C. Nincs szükség külön védelmi intézkedésekre a gyúlékony építőanyagokra vagy az épületre vonatkozóan.

Levegőellátás biztosítása

A készülék használatához nincsen szükség füstgázvezetésre. A helyiségnek azonban, ahol a készülék beszerelésre kerül, rendelkeznie kell egy olyan résszel, mely folyamatos levegőellátást biztosít, közvetlen kapcsolattal kívülrre. A minimumkövetelmények:

Légbeeresztés cm ² (Készülékek füstgáz elvezetés nélkül)			Levegő kivezető vagy annak megfelelő berendezés
Méretek			
5 - 10 m ³	11 - 20 m ³	>20 m ³	igen
100	50	----	

6. tábl.

Több, elszívó berendezéssel rendelkező készülék esetén egy további légbeeresztő nyílás megléte szükséges, vagy a meglévő szellőző méretét 50 cm²-rel kell megnövelni. A legtöbb esetben ez elégséges.

5.3 A készülék rögzítése

- ▶ Távolítsa el a hőmérséklet-szabályozót. Lazítsa meg a fedőlapot rögzítő csavarokat.
- ▶ A készülék borítását előre felé húzza le, majd felfelé vegye le.
- ▶ A készülékhez mellékelt akasztók és kampók segítségével rögzítse függőlegesen a készüléket.



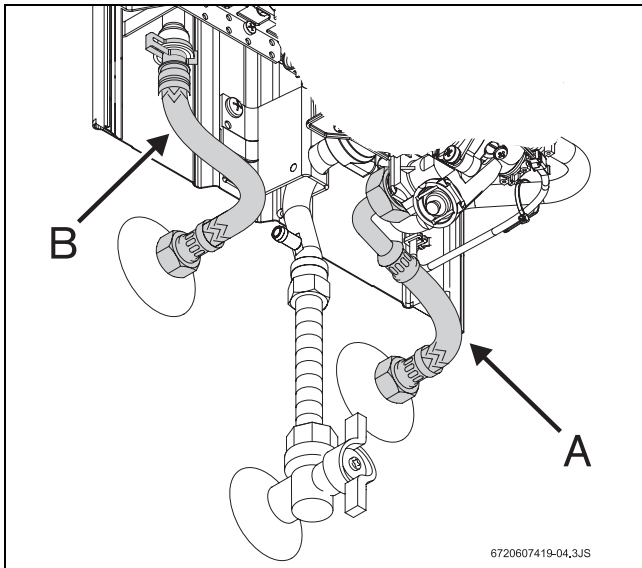
VIGYÁZAT:

Soha ne támassza a készüléket víz- vagy gázvezetékhez.

5.4 Vízcsatlakozás

Beszerelés előtt ajánlott teljesen leüríteni a készüléket, mert a benne maradt szennyeződések vagy törmelékek csökkenthetik az átfolyó víz mennyiségét, szélsőséges esetben pedig a készülék eldugulását okozhatják.

- ▶ Jelölje meg a hidegvíz-csővet (11. ábra, A állás) és a melegvíz-csővet (11. ábra, B állás), hogy ne cserélje őket össze.
- ▶ A mellékelt eszközök segítségével csatlakoztassa a csövet az automatikus vízszelephez.



11 ábra Vízcsatlakozás



A vízmelegítő előremenő vezetékébe ajánlott egy visszacsapó szelepet beépíteni, amellyel el lehet kerülni a hirtelen nyomásváltozásokból eredő problémákat.

5.5 Gázcsatlakozás



VESZÉLY:

Ha a törvényi szabályozást nem követik, az tűz- és robbanásveszélyes és halált vagy súlyos sérülést okozhat.



Csak eredeti alkatrészt használjon.

Minden a gázüzemű készülék beszerelésére és használatára vonatkozó helyi jogszabályt és rendeletet be kell tartani.

Kérjük, vegye figyelembe az Ön országában hatályos jogszabályokat.

6 Üzembe helyezés

6.1 Üzembe helyezés

- ▶ Nyissa ki a gáz- és a vízszellepeket, és ellenőrizze az össze csatlakozás tömörségét.
- ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e az Oxystop berendezés. Az eljárással kapcsolatban további információk a 8.3 részben (Oxystop berendezés) található.

7 Beállítás (csak szakembereknek)

7.1 Gyári beállítások



A plombált részekhez nem szabad nyúlni.

Földgáz

H földgázzal (G 20) üzemelő vízmelegítőket a szállításhoz a műszertáblán megadott értékek ellenőrzése után gyárilag leplombálják.



A készüléket nem ajánlott begyújtani, ha a nyomás 20 mbar alatt vagy 30 mbar fölött van.

Folyékony gáz

A propán-bután gázzal (G31/G30) üzemelő vízmelegítőket a szállításhoz a műszertáblán megadott értékek ellenőrzése után gyárilag leplombálják.



A készüléket nem szabad használni, ha a gáznyomás propán esetén kevesebb mint 25 mbar vagy több mint 45 mbar; bután esetén kevesebb mint 25 mbar vagy több mint 35 mbar.

7.2 Nyomásszabályozás

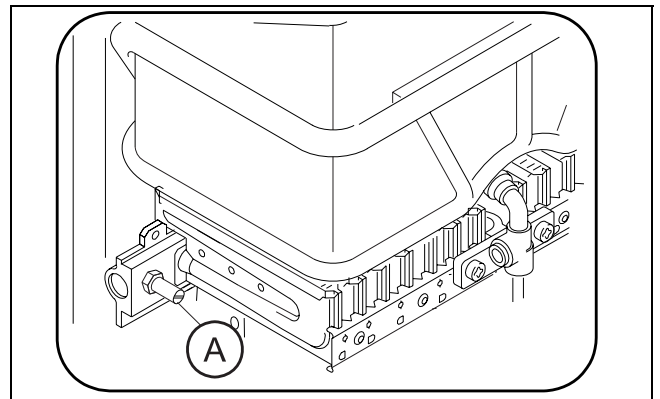
A teljesítményt az égőnyomás-méréssel kell beállítani, amihez manométerre van szükség.

Hozzáférés a szabályozó csavarhoz

- ▶ Távolítsa el a készülék külső borítóját (lásd 5.3 részt).

A manométer csatlakoztatása

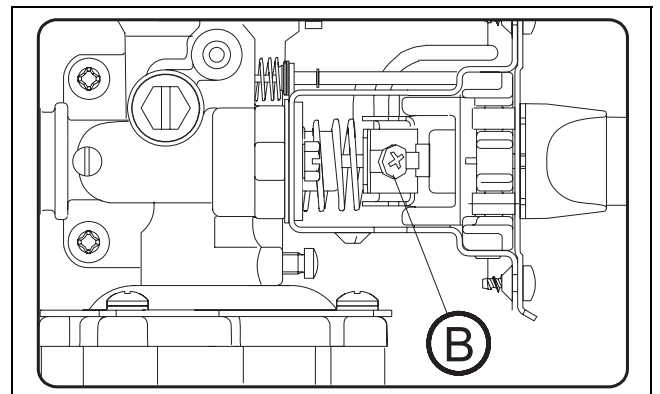
- ▶ Lazítsa meg a zárócsavart (12. ábrán).
- ▶ Csatlakoztassa a manométert az égőnyomásmérő ponthoz.



12 ábra Mérőcsonk

A minimális gázáramlás beállítása

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a kimeneti szabályozó gomb balra csúsztatásával (minimális állapot).



13 ábra A minimális gázáramlás beállító csavarja

- ▶ Nyissa ki a melegvíz-csapot.
- ▶ A csavarral állítsa be a nyomást a 7. táblázatnak megfelelően.

		Földgáz H	Bután Propán
Fúvókakód	W125	8708202164 (90)	8708202130 (70)
Csatlakozási nyomás (mbar)	W125	25	30
Égőnyomás MIN (mbar)	W125	3.2	10

7. tábl. Gáznyomás

7.3 Más gáztípusra történő átállítás

Átállításhoz csak **eredeti átalakító készletet** használjon.

Az átállítást csak képzett szakember végezheti. Az átállításhoz szükséges eredeti készlettel szerelési útmutatót is szállítanak.

8 Karbantartás (csak szakembereknek)

A gázfogyasztás és a károsanyagkibocsátás minimálás szinten tartása érdekében javasoljuk, hogy a készüléket évente ellenőriztesse adott esetben javíttassa, esetleg kössön karbantartási szerződést az Ön szerelőjével.



VESZÉLY: Robbanás veszély!

- ▶ Gázrészek javítása esetén a gázcsapot mindig zárja el.



VIGYÁZAT: A kifolyó víz a készüléket károsíthatja.

- ▶ A berendezést ürítse le a hidraulikus részekkel történő munka előtt.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- ▶ Rendezze az alkatrészeket a készülékhez mellékelt alkatrészlista szerint.
- ▶ Cserélje le a szétesett csőkötéseket és O-gyűrűket.
- ▶ Csak az alábbi kenőanyagokat szabad használni:
 - Hidraulikus részek: Unisilikon L 641 (8 709 918 413)
 - Karmantyús csőkötések: HFT 1 v 5 (8 709 918 010).

8.1 Ismétlődő karbantartási feladatok

Működés ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze, hogy minden biztonsági, szabályozó és ellenőrző rész jól működik-e.

Hőcserélő

- ▶ Vizsgálja át a hőcserélőt.
- ▶ Ha szennyezett:
 - Szedje szét a kamrát, és távolítsa el a szabályozót.
 - Tisztítsa meg a hőcserélő kamráját megfelelő nyomású vízszugárral.
- ▶ Ha a szennyeződés megmarad: áztassa a szennyezett részeket tisztítószeres forró vízben, és óvatosan végezze el a tisztítást.
- ▶ Szükség esetén: távolítsa el a vízkövet a hőcserélő belsejéről és a csatlakozó csövekről.
- ▶ Új csőkötések segítségével szerelje össze a hőcserélőt.
- ▶ Helyezze vissza a szabályozót a helyére.

Égő

- ▶ Évente ellenőrizze az égőt, és szükség esetén tisztítsa meg.
- ▶ Kb. 10 perc várakozás után indítsa újra a készüléket.

- ▶ Ha nagyon szennyezett (olajos vagy kormos): szerelje le az égőt, és áztassa tisztítószeres forró vízben, majd óvatosan tisztítsa meg.

Gyújtóégő és főégő

- ▶ Szerelje le és tisztítsa meg a gyújtóégőt.
- ▶ Szerelje le és tisztítsa meg a gyújtó fűvókát.

Vízszűrő

- ▶ Cserélje ki a bemeneti vízszelepre szerelt vízszűrőt.



FIGYELMEZTETÉS:

A vízszűrő pontos visszahelyezése nélkül a készülék elindítása tilos.

8.2 Karbantartás utáni indítás

- ▶ Nyissa ki a csatlakozókat. Ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás.
- ▶ Olvassa el a 3. és/vagy a 7. fejezetet.

8.3 Oxystop berendezés



VESZÉLY: Életveszély füstgáz miatt!

Az Oxystop berendezést semmilyen körülmények között ne kapcsolja le, ne rongálja meg vagy ne cserélje le.

Üzemelés és védőberendezések

A készülék az Oxystop berendezés segítségével a következő esetekben automatikusan lekapcsol:

- Túl magas CO₂/CO koncentráció a helyiségben.

Szennyezettségi fokok	
CO ₂	< 2,5%
CO	< 100 ppm

8. tábl.



A méréshez a referenciapontnak a készülék középvonalánál kell lenni, és a talajtól 1,2 és 1,7 m közötti távolságban legyen valamint 30 cm-re a készülék elülső oldalától.

- Szennyezett készülék
- Alacsony oxigén-tartalom (pl. nem megfelelő szellőzés)

Ha a készülék működés közben leáll:

- ▶ Szellőztesse ki a helyiséget.

Ha ismét leáll a készülék hívjon szakembert

Karbantartás

Az Oxystop berendezés meghibásodása esetén a következők szerint járjon el.

- ▶ Ellenőrizze a levegő beáramlását.
- ▶ Ellenőrizze és tisztítsa meg a füstgáz elvezetőt.
- ▶ Tisztítsa meg az égőt és a belső kialakítást.
- ▶ Tisztítsa meg a gyújtóégőt. Amennyiben hibás, cserélje ki a gyújtóégőt.
- ▶ Tisztítsa meg az Oxystop berendezést. Amennyiben hibás, cserélje ki a szondát.

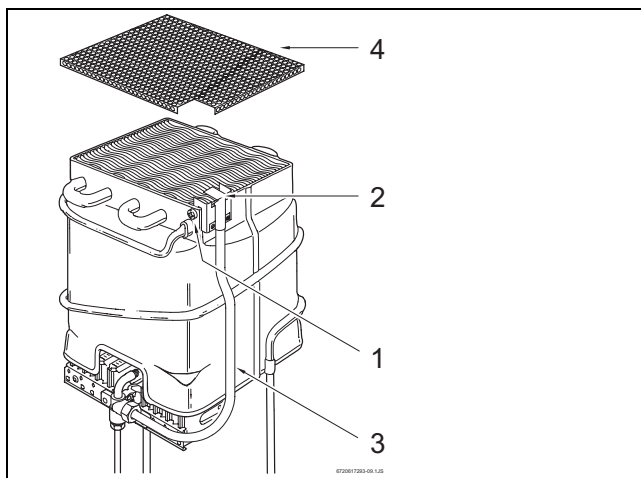
Amennyiben alkatrészecskék cseréjére van szükség:

- ▶ Csavarja ki a biztonsági csavart (1. helyzet).
- ▶ Vegye ki a szondát a belső kialakításból.
- ▶ A sérült Oxystop berendezést cserélje ki.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a szonda felső része függőleges legyen (2. helyzet) és merőleges legyen a vezetékre (3. helyzet).
- ▶ Rakja össze a berendezést a fentieket fordított sorrendben követve.



VESZÉLY:

Az égőt minden ellenőrzés/karbantartás során vizsgálja meg és tisztítsa meg.



14. ábra

A működés ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a bemenő gáznyomást.
- ▶ Távolítsa el a készülék burkolatát.
- ▶ A belső kialakítást fedje le membránnal (4. helyzet) 7 709 003 714).
- ▶ Helyezze vissza a készülék burkolatát.

- ▶ A készüléket névleges teljesítménnyel és teljesítményszabályozással maximális hőmérsékleten helyezze üzembe; a készüléket ilyen feltételekkel maximum négy perc után ki kell kapcsolni. Ha a készüléket nem lehet kikapcsolni, akkor vizsgálja meg az égőt, a belső kialakítást és az Oxystop berendezést.
- ▶ Távolítsa el a készülék burkolatát és a membránt.
- ▶ Helyezze vissza a készülék burkolatát.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.



VESZÉLY:

- ▶ A szennyezett termoelemet száraz ruhával tisztítsa.
- ▶ A sérült termoelemet cserélje ki.



VESZÉLY:

- ▶ A karbantartási munkálatok befejezése után végezze el az Oxystop berendezés működési tesztjét.

8.4 Piezogyújtó cseréje

- ▶ Húzza le a gyújtóelektroda szorítókapcsát.
- ▶ Húzza le a gyújtózár szorítókapcsát.
- ▶ Oldja le a piezogyújtás feszítőcsavarját.
- ▶ Cserélje ki a piezogyújtót. Győződjön meg róla, hogy a testvezeték jól kapcsolódik a kapcsolóházhoz.

8.5 Üzembe helyezés hibajavítás után

- ▶ Csatlakoztassa a gázcsapot.
- ▶ Ellenőrizze az összes csatlakozás tömörségét.

9 Problémák

A készülék felszerelését, karbantartását és javítását csak szakember végezheti. A következő táblázat néhány egyszerűbb problémát és ezek megoldásait mutatja be (a *-gal jelölt feladatokat csak szakember végezheti el).

Probléma	Ok	Megoldás
Gyújtóláng rendszeresen kialszik.	Gyújtó fúvóka eltömődött.	Tisztítás.*
A gyújtás csak több kísérlet után sikerül.		
Gyújtóláng sárgás színű.		
Őrláng a melegvízcsap megnyitásakor kialszik.	Gáz betáplálási nyomása alacsony, vagy túl magas.	Nyomáscsökkentőt ellenőrizni, hiba esetén cserélni.*
A víz nem melegszik fel rendesen, láng kialszik.		Leellenőrizni, hogy a gázpalack (bután) működés közben nem fagy-e be, adott esetben melegebb helyen felállítani.
A víz nem melegszik fel rendesen.		Leellenőrizni a hőmérséklet szabályzó beállítását, és a kívánt hőmérséklet szerint beállítani.
Gyújtás a készülék használata közben kialszik.	Oxystop működésbe lépett.	Helyiséget kiszellőztetni. Készülék bekapcsolása 10 perc után. Ha a zavar újból fellép, feljogosított szakembert értesíteni.
Vízmenyiség túl kevés.	Hálózati víznyomás nem elégséges.	Ellenőrizni és javítani.*
	Elkoszolódott csaptelep, vagy keverő.	Ellenőrizni és tisztítani.
	Vízszelvény eldugult.	Szűrőt tisztítani.*
	Készülék belső háza eldugult (vízkő).	Szükség esetén tisztítani, vízkőtől mentesíteni.*

9. tábl.

10 Környezetvédelem

A környezetvédelem a Bosch csoport egyik kiemelt vállalati alapelve. Termékeink előállításánál a biztonság, környezetbarát kivitel és a gazdaságosság egyformán fontos célkitűzések. Így hozzájárulhatunk felhasználóink biztonságához és kényelméhez, miközben termékeink újrahasznosítási és hulladékfeldolgozási szempontból még kevésbé terhelik a környezetet.

Csomagolás

Az összes felhasznált csomagolóanyag újrahasznosítható, és fajta szerint elkülönítve kell őket a megfelelő hulladék feldolgozó rendszerekbe visszajuttatni.

A hulladékfeldolgozáshoz megfelelő jogosultsággal bíró magyarországi telephelyek bevonásával gondoskodni

tudunk az egyes csomagolóanyagok szakszerű feldolgozásáról.

Régi készülékek, roncsok

Kérjenek helyi hatósági tájékoztatást a megfelelő hulladékfeldolgozási lehetőségekről. Minden készüléktípus újrahasznosítható anyagokból készült. A készülékeket alkotó alkatrésztípusok könnyen elválaszthatók egymástól. Ezáltal az egyes alkatrésztípusok külön-külön csoportosíthatók, és vagy újrahasznosíthatók, vagy hulladékként feldolgozásra kerülhetnek.



6720680375

Robert Bosch Kft.
Termotechnika Üzletág
1103 Budapest, Gyömrői út 120.

Info vonal: (06-1) 470-4747
Szerviz vonal (beüzemelés,
karbantartás, javítás): (06-1) 470-4748

További információ: www.bosch.hu